



Wir sind für Sie da!

Zum Herausnehmen

► Seiten 8+9



RUNDBLICK

43. Jahrgang Nr. 5 • 27./28. Mai 2021 • www.rundblick-rahlstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst Stapelfeld · Braak · Volksdorf

Das Leben kehrt zurück



(RB) Das Corona-Infektionsgeschehen In einem zweiten Schritt, der am 22. denzwert von 100 und die Infektionsdynamik ist weiterhin rückläufig. Dies ervon weiteren Beschränkungen.

am 12. Mai in Kraft getreten war, wurden unter anderem die nächtlichen Ausgangsbeschränkungen und Maskenpflicht auf Spielplätzen aufgehoben, sowie die Rückkehr zum eingeschränkten Regelbetrieb in der Kinderbetreuung, die Wiederaufnahme des Wechselunterrichts in Schulen sowie derlich. Foto: Ewert die Öffnung von Museen beschlossen.

in Hamburg ist stabil unter dem Inzi- Mai in Kraft getreten ist, sind folgende Maßnahmen vorgesehen: Die Kontaktbeschränkung wird erweitert auf fünf möglicht eine schrittweise Rücknahme Personen aus zwei Haushalten, wobei Kinder bis 14 Jahre nicht mitgerechnet In einem ersten Öffnungsschritt, der werden. Der Einzelhandel wird geöffnet mit einer Personenzahlbegrenzung, die sich an der Verkaufsfläche orientiert. Die Außengastronomie wird geöffnet mit der Voraussetzung, dass jeweils höchstens 5 Personen aus maximal zwei Haushalten an einem Tisch sitzen. Ein Schnelltest ist nicht erfor-(Fortsetzung auf Seite 9)



LBERGIMMOBILIEN

Ihr Vertrauensmakler aus HH-Rahlstedt

Siehe S. 5

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!

Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 22 86 74 70 | Fax 040 / 647 01 68 www.warnholz-immobilien.de

28 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tampel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge Demenz-Patienten
- Wundversorgung ICW® zertifiziert
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61 22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59 Mobil: 0170 / 80 45 837

0151 / 12628355

Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf SOFORT BARGELD für Gold, Silber,

Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik und Markenschmuck, Versilbertes ab 90er Auflage!

über 28 Jahre sicher, fair, diskret und transparent!

Juwelier

Schweriner Straße 2c 22143 Hamburg-Rahlstedt



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-14.00 Uhr und 14.30-18.00 Uhr

😚 🧿 @iuwelierbelian www.iuwelier-belian.de

WIR SIND WIEDER FÜR SIE

Individuelle Trauringe · Schmuckreparatur · Schmuckreinigung Anfertigungen und Umarbeitungen · Batteriewechsel Schmuckzertifikate für Ihre Versicherung · Uhrenreparaturen aller Art



Urlaub für Ihre Augen!

Entspanntes Sehen durch...

- 3D-Brillenglaszentrierung
- biometrische Augenvermessung
- Gleitsicht- und Wellnessgläser
- Zertifizierte Autofahrgläser
- · individuelle Beratung und vieles mehr...



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich in mein aus leider immer noch bekannten Gründen anderthalb Meter von mir aufgestelltes Besucherkörbchen gehüpft. "Ach Moritz", seufzte er wohlig, "es heißt, wir seien allmählich über dem Berg, was dieses blöde Corona betrifft. Selbst mein Herrchen hat wieder gute Laune. Ist das nicht schön?" "Abwarten", gähnte ich. "Wie dein Sprichwort schon sagt: Wenn man über den Berg ist, geht es erst einmal bergab. Und das wird bestimmt nicht nur schön sein." "Wie meinst du das?" wunderte sich Ossi.

"Viele Menschen haben sehr

unter den monatelangen Ein-

schränkungen leiden müssen.

einem vorbei. Jetzt heißt es, füreinander da zu sein, anstatt sofort von einer Party zur nächsten zu hüpfen." "Das werde ich gleich meinem Herrchen ausrichten", nickte Ossi. "Der hat nämlich schon Berge an Knabberzeug und Luftschlangen geordert." "Eben", sagte ich. "Außerdem sind viele Geschäfte darauf angewiesen, dass nicht mehr nur im Internet eingekauft wird. Auch das gehört zur Post-Corona-Etikette." "Wie schlau du dich ausdrücken kannst", staunte Ossi. <mark>"Hast du noch einen Tipp?"</mark> "Einfach mal in den neuen Rundblick schauen. Dort kann man nachlesen, was alles in Rahlstedt und Umgebung jetzt angesagt ist – und wie wir uns <mark>endlich auf einen herrlichen</mark> Sommer freuen können."



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de www.ruge-bestattungen.de



NOTRUF-NUMMERN

Jugend-Suchtberatung Kö 16a

Corona-Hotline

Hilfetelefon - Gewalt gegen Frauen

(für allgemeine Fragen zum Thema Corona)

Polizei		110
Feuerwehr		112
Rettungsdienst		112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800	0022833
DRK-Krankenbeförderung		192 19
G.A.R.D. Krankenbeförderung, Rettungsdi	enst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst		116 117
mit den Notfallpraxen in Altona		
und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst		
Zahnärztl. Notdienst	018 05-	05 05 18
Privatärztl. Notdienst		1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51	19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1	439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-1	11 01 11
Mobbing Telefon HH	20	23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428	15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-3	33 21 11
Elterntelefon	0800-1	11 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428	81 38 29

Der RUNDBLICK verlost:

• 5x 1 Buch "Glücksorte im Alten Land" vom Droste Verlag

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahl-stedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Einsendeschluss ist der 10.06.2021, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

> Weitere Verlosungen unter www.rundblick-rahlstedt.de

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 17./18.06.2021

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne "St. ANSCHAR"

SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13 22145 Hamburg (Rahlstedt)

428 11-26 66

0800-116 016

040-428 284 000

Tag & Nacht erreichbar

686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf. Kostenlose Verteilung.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.
Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh). Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 / Januar 2021.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg. Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de Verwendete Bild- und Grafikenquellen, sofern nicht anders angegeben: Designed by freepik.com

Bibliothek der Dinge

enstand zunächst als Teil der stedt haben die Idee aufgegrif- begrenzt.

(RB) Die Stiftung Hambur- fen und möchten jetzt mit eiger Öffentliche Bücherhallen nem Antrag dafür sorgen, dass (HÖB) verleiht seit 2018 mit auch die Bücherhalle Rahlstedt "Bibliothek der Dinge" ein solches Angebot bereithält. über Medien hinaus auch an- Als Pilotprojekt soll die Bibdere Freizeitgegenstände und liothek der Dinge in Rahlstedt technische Gadgets, wie zum eingeführt und getestet wer-Beispiel Kameras, Keyboards den. Der Bestand soll sich am und Mini-Beamer. Das Angebot MINT-Schwerpunkt der Bücherhalle orientieren und wird Jugendbibliothek Hoeb4U, ist sukzessive aufgebaut. Er ist aus jetzt aber für alle Altersgruppen räumlichen Gründen auf maxizugänglich. SPD und GRÜNE mal 10 bis 15 Gegenstände mit im Regionalausschuss Rahl- jeweils mehreren Exemplaren

Stolpersteine Höltigbaum

Fritz Freitag und Willi Dittmann Buchautor und Träger des Bundurchgeführt. Auch in diesem desverdienstkreuzes und dem Jahr war der Rahlstedter Kul- Enkel von Willi Dittmann.

(RB) Seit vielen Jahren ist es turverein e.V. an dem Geden-Tradition geworden, am Höl- kort mit Tafelplatz mit einem tigbaum an die im Zweiten Gesteck vertreten. Auf Grund Weltkrieg hingerichteten Wehr- der Corona-Pandemie wurde machtsdeserteure und "Wehr- das Gedenken dieses Jahr als kraftzersetzer" zu erinnern. Am kleine, angemeldete Veranstal-Sa., 24.04. fand das jährliche tung durchgeführt. Begleitende Gedenken am Höltigbaum statt. Worte gab es von Hans-Joa-Zu dem wurde die Übergabe chim Klier, ehemaliger Vorsitder beiden neuen Stolpersteine zender der Bezirksversammfür die Opfer der Militärjustiz lung Wandsbek, Stefan Romey,

Lärmschutzwände begrünen

S-Bahn-Strecke der S4 werden Realisierung ist am besten durch Lärmschutzwände um die Anwohnerinnen und der Wände möglich. Außerdem Anwohner der Wohngebiete vor Lärmemmis- Kosten sparend verhindert wersionen durch den Bahnverkehr den können, dass die Wände mit zu schützen. Die hohen Bau- Graffiti besprüht werden, wie es werke verändern das Stadtbild andernorts innerhalb kürzester deswegen setzt sich die Wands- würde die Begrünung auch eibeker rot-grüne Koalition da- nen Beitrag für das Kleinklima für ein, dass die Wände zu den und die Rückzugsmöglichkeiten Wohngebieten hin begrünt wer- für Insekten leisten.

der neuen den. Eine stadtbildverträgliche errichtet, eine stadtseitige Begrünung anliegenden würde so sehr wirksam und und schränken das Sichtfeld ein, Zeit geschehen ist. Nicht zuletzt

Stadtteilzentrum Rahlstedt

der Pandemie hatten mehr als teilzentrum im Leben eine psychische Stö- und Austausch, Jugend, Seniooder Einsamkeit leiden bzw. die ein größeres Haus im Zentrum waren. Durch die Maßnahmen sondere die Politik im Bezirk zur Eindämmung des Infekti- und in der Stadt sind gerade in onsgeschehens mit Covid 19 hat Zeiten der nunmehr weit über sich die Situation dramatisch ein Jahr grassierenden Pandeten und Sozialarbeiter*innen in dieses ambitionierten Projektes lastet, und können den Ansturm terstützen. Denn mit Ende der der Hilfebedürftigen nicht auf- Pandemie wird es mehr als nötig tung des mentalen Drucks sor- ein Stadtteilzentrum aktiv zu begen. Vor diesem Hintergrund ist gleiten.

(dh) Bereits vor dem Ausbruch die Initiative des Vereins "Stadt-Rahlstedt" 40 Prozent der deutschen Be- drücklich zu begrüßen, in Rahlsvölkerung mindestens einmal tedt ein Zentrum für Begegnung rung. Das bedeutet: Fast alle ren, Bildung, Sport und Kultur Menschen kennen in ihrem per- zu etablieren. Die aktuell wichsönlichen Umfeld Personen, die tigste Aufgabe des Vereins ist es, unter psychischen Problemen für die angedachten Aktivitäten in der Vergangenheit betroffen von Rahlstedt zu finden. Insbeverschlechtert. Psychotherapeu- mie gefordert, die Realisierung den Beratungsstellen sind über- in Rahlstedt nach Kräften zu unfangen. Es braucht zusätzliche sein, die Rückkehr in eine "Nor-Initiativen, die für eine Entlas- malität" durch Kontaktforen wie



Rahlstedt GmbH | www.lohmann-optik.com | Tel: 040 6770888 Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

Ich-kaufe-Autos.de

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall Bi. 2003 - 2020! Bis € 30.000.-Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice Firma Ronald Richter-Struwe - HH-Sasel

Mo.-So. bis 22 Uhr © 0171 / 561 47 34

Hausverwaltung: Zuverlässigkeit & Service

Sachkundig und mit Einfühlungsvermögen sichern wir die Interessen der Eigentümer bei der Verwaltung von WEG-Anlagen und **Zinshäusern**. Gerne stellen wir Ihnen unser Leistungsspektrum vor.

Unsere Fachkompetenz erstreckt sich auch auf den Verkauf und die Vermietung von Wohnimmobilien. Sprechen Sie uns an!



www.Bibow-Immobilien.de



Bitte vereinbaren Sie einen Termin und bringen Ihre medizinische Maske mit. Danke!

Familienbetrieb - Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten Mo.-Sa. 9-20 Uhr Im Rahlstedt Center, Schweriner Str. 8-12, 22143 Hamburg Telefon 040 - 325 13 427





Offizieller Baubeginn

desverkehrsminister Bargteheide und Bad Oldesloe an Beitrag zur Verkehrswende.

Start eines regionalen das Hamburger Schnellbahnnetz "Jahrhundertprojekts": Am 10. anschließen und die Fahrgäste Mai haben offiziell die Bauar- im 10-Minuten-Takt umsteigebeiten für Hamburgs neueste frei bis in die Hamburger Innen-S-Bahn-Linie S4 nach Bad Oldes- stadt bringen. Zudem wird die S4 loe begonnen. Hamburgs Erster zur Entlastung des Hamburger Bürgermeister Peter Tschent- Hauptbahnhofs beitragen. Mit scher setzte gemeinsam mit Bun- einem Gesamtvolumen von 1,8 Andreas Milliarden Euro investieren hier Schleswig-Holsteins Europäische Union, Bund, Freie Ministerpräsident Daniel Gün- und Hansestadt Hamburg, das ther und DB-Vorstand Ronald Po- Land Schleswig-Holstein und die falla zum symbolischen Spaten- Deutsche Bahn weiter in einen stich an. Die S4 wird Marienthal, starken, attraktiven Nahverkehr Tonndorf, Rahlstedt, Ahrensburg, und leisten einen wesentlichen

Altrahlstedter Stieg

hofstraße. Ursprünglich war Der Nutzungskomfort ist hier geplant, die Velo-Route 7 durch für Fußgänger*innen und Raddiesen zu führen und in diesem fahrende angesichts von Schlag-Zusammenhang die Asphalt- löchern in der gerissenen und decke des Altrahlstedter Stiegs nur teilweise geflickten Asphaltzwischen Rahlstedter Uferweg oberfläche sehr eingeschränkt.

(dh) Der Altrahlstedter Stieg Altrahlstedter Stiegs vor einigen als gemeinsamer Jahren bereits saniert wurde, Rahlstedter Kirchenstieg Vor diesem Hintergrund wurde

Schule nach Corona

(RB) Die Rahlstedter Stadtteil- Rahlstedt berichten aus ihgruppe von BÜNDNIS 90/DIE rem Corona-Schulalltag und GRÜNEN lädt für Fr., 28.05. um erörtern Vorschläge für die 18.00 Uhr zu einer Online-Ver- Zeit nach den Sommerferien anstaltung "Schule nach Coro- und nach Corona. Eine Anna – Was lehrt uns die Krise? meldung ist nicht erforderlich. - Rahlstedter Dialog über die Der Veranstaltungslink lautet: Schule von morgen" ein. Drei https://global.gotomeeting. Lehrerinnen und Lehrer aus com/join/515287957

Impfbescheinigungen

durchgeführt werden. Dies ist bek, Robert-Schuman-Brücke 4.

(RB) Übertragungen von Impf- ausschließlich nach vorheriger bescheinigungen in den Imp- Terminabsprache möglich unter fausweis können neben den Tel.: 040 42881 3269 montags von Hausarztpraxen auch von den 10-12 und mittwochs von 14-16 bezirklichen Gesundheitsämtern Uhr im Gesundheitsamt Wands-

Sanierungskonzept gefordert

beschädigte Stelle in der Fahr- ausschuss eingebracht.

(dh) Trotz bereits mehrfachen bahn fahren muss. Weiterhin Ausbesserungsarbeiten in der muss dieser im Schritttempo Straße im Eichberg in der Höhe durch das Schlagloch fahren, der Hausnummer 16 in den ver- um Schäden am Omnibus zu gangenen Jahren und mehrfa- vermeiden. Aufgrund dieser chem Einschreiten des "Melde hohen Belastung, ist nach An-Michels", ist der Asphalt immer sicht der CDU-Fraktion im wieder an derselben Stelle und Regionalausschuss Rahlstedt deutlich tiefer als beim vorigen dringend ein nachhaltiges Sa-Mal aufgerissen. Der betref- nierungskonzept von Nöten, fende Abschnitt liegt durch die um die ständigen Ausbesseparkenden PKW so ungünstig, rungsarbeiten ad acta legen zu dass selbst der Bus der Linie können. Ein entsprechender 562 hier durchgehend über die Antrag wurde in den Regional-

Eine weitere Blühwiese

(RB) Der Ausschuss für Klima, len nach Regenfällen das Wasser dadurch aus, dass an einigen Steldes feuchten Zentrums führen.

Umwelt und Verbraucherschutz längere Zeit auf dem Rasen stehat in seiner letzten Sitzung hen bleibt. Hier soll eine 1.400 beschlossen, für ein weiteres Quadratmeter große Blühwiese Natur-Cent-Projekt im Bezirk angelegt werden, die dem nassen Wandsbek die Grünfläche an der Untergrund angepasst ist. Ein Schöneberger Straße auszuwäh- schmaler, regelmäßig gemähter len. Dieser Standort zeichnet sich Rasenpfad würde bis an den Rand

Nahversorgungszentrum Großlohe

Großlohering im Ortsteil Groß- sammlung Großlohe stattgefunlohe in Rahlstedt entspricht den. Die Beteiligungsformate Geh- und Radweg die Pfarrstra- steht eine solche Sanierung im nicht mehr den Anforderungen hätten gezeigt, dass es ein zenße mit der Rahlstedter Bahn- besagten Abschnitt noch aus. der Nutzerinnen und Nutzer trales Anliegen der Bürger*inwie auch der Gewerbetreibennen ist, dass das neu entstehenden und bietet erhebliches Pode Nahversorgungszentrum mit tential, sowohl für eine deutlizusätzlichen Wohnungsbau ein che Aufwertung des Zentrums attraktives Zentrum mit hoher als auch für die Schaffung von Aufenthaltsqualität für Großlozusätzlichem, modernem und he wird. Bei der Ausgestaltung bezahlbarem Wohnraum. Die der Freiflächen sollen auch abzufräsen und neu zu asphal- von der SPD- und Grünen-Frak- Fraktion der SPD und der Grü- insbesondere die Bedürfnisse tieren. Zusätzlich sollte der tion ein interfraktioneller An- nen im Wandsbeker Planungs- von Kindern und Jugendlichen Altrahlstedter Stieg in ein Bord trag in den Regionalausschuss ausschuss begrüßen es aus- berücksichtig werden. Per ingefasst werden. Später wurde Rahlstedt eingebracht, in dem drücklich, dass das bestehende terfraktionellen Antrag wurde der Verlauf der Veloroute 7 ge- das Bezirksamt gebeten wird, Nahversorgungszentrum, auch die Verwaltung gebeten, die in ändert, die Planung insoweit den gemeinsamen Geh- und unter Einbeziehung des Kir- diesem Prozess erarbeiteten, aufgegeben. Gleichwohl ist der Radweg des Altrahlstedter chengrundstückes komplett neu insgesamt 18 Punkte umfassen-Altrahlstedter Stieg ein belieb- Stiegs zeitnah instand zu setzen, gestaltet wird. Nach dem Be- den Parameter mit dem Vorhater und viel genutzter Geh- und um der Verkehrsbedeutung die- schluss des Planungsausschus- benträger zu vereinbaren und in Radweg in und aus Richtung ses wichtigen Verbindungswegs ses haben neben der gesetzlich einem städtebaulichen Vertrag Ortskern. Während ein Teil des nachhaltig gerecht zu werden. vorgeschriebenen öffentlichen verbindlich zu fixieren.

(dh) Das in die Jahre gekom- Plandiskussion eine Kinder- und mene Nahversorgungszentrum Jugendbeteiligung sowie eine an der Stapelfelder Straße Ecke Beteiligung der Stadtteilver-



IHR VERTRAUENSMAKLER FÜR HH-RAHLSTEDT



Wir feiern 50 Jahre DOLBERG-Immobilien.

In dieser Zeit haben wir uns mit über 3.000 glücklichen Verkäufer*innen und Käufer*innen ein großes Vertrauen bei unseren Kunden und Kundinnen vor Ort aufgebaut. Wollen Sie eine Immobilie kaufen oder verkaufen? Dann sind Sie bei uns in den besten Händen. Wir lieben Rahlstedt und kennen den örtlichen Immobilienmarkt bestens, weil wir hier zuhause sind. Wir finden für jede Käufer*in das passende Haus und für jedes Haus die beste Käufer*in.

Alles ist möglich – Von der Jugendstilvilla bis hin zum Neubauprojekt

Ob Verkleinerung, Vergrößerung oder Verkauf wir stehen Ihnen zur Seite und unterstützen Sie, wenn der nächste Lebensabschnitt voller Veränderung und Ungewissheit ansteht. Wir haben uns auf Verkäufer und Verkäuferinnen, welche sich verkleinern oder vergrößern wollen, spezialisiert. Ob Alt oder Neubau – jede Immobilie hat ihren individuellen Flair und eigenen Charme und erfährt bei uns die größtmöglichste Wertschätzung. Mit Leib und Seele brennt unser 12-köpfiges Team für Ihre Wünsche - von Einzel- oder Doppelhaushälften, Reihenhäusern und Eigentumswohnungen bis hin zu Neubauvorhaben ist alles möglich! Wir sind für Sie da und sind mit vollem Herzen bei der Sache! Hierzu pflegen wir die besten Kontakte zu Genossenschaften und Mieter*innen vor Ort.

Wir begleiten Sie nicht nur beim Verkauf, sondern helfen auch etwas Neues zu finden. Egal ob Kauf oder Miete.

Bauplätze in Rahlstedt

Wir sind spezialisiert auf den Verkauf von Grundstücken in Rahlstedt. Durch unsere Zusammenarbeit mit eigens ausgewählten Architekten und Notaren und den besten Kontakten zum Bauamt, können wir Ihnen absolute Rechtssicherheit bieten. Unser sehr erfahrener Architekt Claus Grünig, welcher ebenfalls in Rahlstedt wohnt, hilft dabei die Gründstücke optimal vorzubereiten und sie bestens und rechtssicher zu verkaufen. Dafür bieten wir eine kostenlose Werteermittlung, eine professionelle Marktanalyse, die Visualisierung von Grundrissen und eine Finanzierungsberatung und Bonitätsprüfung. Mit dem Ziel einer Win-Win-Lösung für beide Seiten, sorgen wir für vollständige Objektunterlagen, Energieausweise und einwandfreie Verträge. Unangenehme juristische Auseinandersetzungen können wir so vermeiden.

Mit mehr als 3.000 erfolgreichen Verkäufen und 50 Jahren Erfahrung, beraten und begleiten wir Sie bis hin zur Übergabe der Immobilie. Mit voller Freude erwartet unser erfahrenes und hochqualifiziertes Team Ihre Wünsche und Anliegen in Rahlstedt und Umgebung! Wir freuen uns, Sie kennenzulernen! Ihr Jonas Uderstadt, Inhaber



MEIENDORF

Tierarzt auf Rädern



Dr. Imke Bartels

Tel. 0172/7240332 www.tierarzt-auf-raedern.de





HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | support@helltho.de

Fahrrad-Reparatur-Station

für kleine Reparaturen. Mit wechsel.

Vor dem Kulturzentrum BiM einer Handpumpe für Schläubefindet sich jetzt für alle che von Rädern, Kinderwagen Menschen im Stadtteil eine und Rollstühlen und diversen Fahrrad-Reparatur-Station Werkzeugen für einen Reifen-

Bauruine Nordlandweg

richtung von sieben Reihen- einer häusern. Doch vor Ort geht es ordnungsgemäßen von Bodenspekulation ist die

Für Abhilfe könnte das neue Baulandmobilisierungsgesetz, das der Bundestag aktuell verabschiedet hat. Durch das neue einige Gesetz bekommt auch Hamre wichtige Instrumente zum Schutz vor Verdrängung von Mieterinnen und Mietern und zur Beschleunigung des Wohnungsneubaus einzusetzen.

(dh) Seit Jahren verwahrlost Jahren. Ende 2014 hatte das Bedas Eckgrundstück Nordland- zirksamt Wandsbek gegen den weg/Spitzbergenweg in Meien- Eigentümer ein Verfahren zur dorf zusehends. Dabei könnte Herstellung ordnungsgemäßer hier sofort gebaut werden. Be- Zustände eingeleitet, im Febreits Anfang 2019 erteilte das ruar 2015 erließ es eine förm-Bezirksamt Wandsbek eine liche Anordnung, die Gebäude Baugenehmigung für die Er- so instand zu setzen, dass sie bauordnungsrechtlich Nutzung nicht voran, noch immer stehen zugeführt werden können, und dort Ruinen der Altbebauung, endgültig nicht mehr genutzte Anlagen zu beseitigen. Der Verfahren jedoch wenig kooperativ und legte Widerspruch Instandsetzungsarbei- nen ten, dann begannen die Ab- stattgefunden. Es wurden di- des Verfahrens. Weiteres obliegt burg die Möglichkeit, weite- rissarbeiten, allerdings eher verse Punkte in den Beiträgen der konkreten Vorhabenplaunkonventionell, wie Nachbarn berichteten. Als abgeschlossen bezeichnet werden. Von der vor

Behindertengerechte Haltestellen

tebuchten gestaltet und diese hoch ist. Vor diesem Hinter-Menschen mit Einkaufstrolley prüfen.

(dh) Fahrgäste, die die Buslinie das Aus- und Einsteigen sehr 275 benutzen, klagen darüber, schwer und teilweise auch dass die Bushaltestellen nicht gefährlich ist. Die genannten behindertengerecht sind. Ins- Haltestellen sind ohnehin in besondere gilt das für die Haltestellen "U-Berne (Kriegkamp)" Verlegen der Haltestelle an in Richtung Wildschwanbrook, den Straßenrand ohne Halte-"Alaskaweg" beide Haltestel- bucht würde auch den Autolen und "Wildschwanbrook". verkehr nicht sehr behindern, Die Haltestellen sind als Hal- weil dieser hier nicht auffällig sind so kurz, dass die Busfah- grund hat die Linke-Fraktion rerinnen und Busfahrer in der einen Antrag im Regionalaus-Regel nicht bis dicht an die schuss Rahlstedt eingebracht, Bordsteinkante heranfahren in dem die Verwaltung gebeten können. Teilweise sind auch wird, mit dem Betreiber der Lidie Bordsteine abgesackt. Die- nie 275 die Möglichkeiten für se Situation führt dazu, dass eine barrierefreie bzw. behinfür Menschen mit Gehbehin- dertengerechte Umgestaltung derungen, aber auch für ältere der genannten Haltestellen zu

Marode Geh- und Radwege

Stolperfallen und zum anderen fall im Winter. ger in diesem Bereich ist, sorgt weg zu ergreifen.

(dh) Im Straßenzug Grönlander zwar im eigenen angrenzenden Damm ab Haus Nr. 42 – Nord- Fußweg für Ausbesserung der landweg bis hin zum Spitz- Senken nach Regenfällen, alle bergenweg besteht der Gehweg anderen Anlieger, und hier insaus einer Sanddecke, welche in besondere derjenige welcher den Übergängen zu den asphal- das Grundstück Nordlandweg tierten oder aber gepflasterten Ecke Spitzbergenweg besitzt, Einfahrten der Privatgrundstü- scheren sich offensichtlich cke regelmäßig nach Regenfäl- nicht um den Zustand der Gehlen erhebliche Unebenheiten wege bis hin zum Vermüllen aufweisen. Zum einen sind die- und Unterlassen der Räumpfse, insbesondere im Dunkeln, licht bei Eisglätte oder Schnee-

bilden sich große Pfützen, wel- Vor diesem Hintergrund hat che nicht umgangen werden die CDU-Fraktion im Regiokönnen. Der ab der Kreuzung nalauschuss Rahlstedt einen Grönlander Damm bis hin Antrag eingebracht, in dem zum Spitzbergenweg angelegte das Bezirksamt gebeten wird, Fahrradweg ist gleichfalls in ei- Maßnahmen zur regelmäßigen nem derart schlechten Zustand, Kontrolle und bedarfsgerechter dass zu Fuß oder aber per Rad Instandsetzung des Gehweges Stürze drohen. Ein Gartenbau- ab Grönlander Damm/Nordunternehmen, welches Anlie- landweg bis zum Spitzbergen-

Rahlstedt 137: Auswertung

(dh) Im Wandsbeker Planungs- Verkehrsaufkommen, zu wenig ausschuss wurde im April eine Parkplätze in der Neuplanung fentlichkeitsbeteiligung bezüg- minderung der angrenzenden lich des Bebauungsplan Rahl- Grundstücke. Hinsichtlich der stedt 137 vorgenommen. Vom befürchteten Verschattungswir-Eigentümer zeigte sich in dem 15. Februar bis zum 2. März kung könnte der Sachverhalt im 2021 hat diese öffentliche Be- weiteren Verfahren durch ein teiligung als eine Online-Betei- Verschattungsgutachten überein. Später erfolgten kurzzeitig ligung zum vorhabenbezoge- prüft werden. Verkehrliche Fraangesprochen. Diese betrafen nung und Umsetzung. Aus Sicht die Themen Bestandsmoderni- der Verwaltung kann das vorhakönnen sie Stand heute nicht sierung statt Neubau, Geschos- benbezogene Bebauungsplansigkeit der Neubauten, Baulärm verfahren fortgeführt werden. über zwei Jahren erteilten Bau- und Schmutz sowie befürch- Ein entsprechender Antrag wur-Das Grundstück beschäftigt die genehmigung wurde bis heute tete Bauschäden, steigende de im Planungsausschuss einge-Kommunalpolitik seit vielen kein Gebrauch gemacht. Immissionen durch erhöhtes reicht.

Auswertung der frühzeitigen Öf- und eine befürchtete Wert-Bebauungsplanverfahren gen sind regelhaft Gegenstand

OLDENFELDE - FARMSEN - BERNE - MEIENDORF



Schäden beheben

voll gesperrt. Sowohl der Ver- bahnstraße Hohenberne wurkehr auf dem Karlshöher Weg den befahren. Vor diesem Hinoder Volksdorf kam daraufhin im Regionalausschuss Bramzum Erliegen, ebenso wie der feld-Steilshoop-Farmsen-Berne die engen Straßen der Siedlung diese beheben zu lassen.

die Mitte März in der denkmal- der Karlshöher Weg wurde da- (Telefon: 040 / 428 81-2539) gen und Institutionen im Begeschützten Siedlung Berne durch stark befahren. Gelenk- ist der neue Regionalbeauf- zirksamt Wandsbek zur Verfüeingerichtete Baustelle wegen busse fuhren über den Fußweg tragte für Bramfeld-Steilsho- gung. Die Regionalbeauftragten der Veloroute 6 auf Höhe der und das hohe Verkehrsaufkomneuen Ampelanlage "Beim Fa- men zwang augenscheinlich zu renland" voraussichtlich erst Ausweichmanövern gerade des drei Wochen später abgeschlos- Schwerlastverkehrs, über die sen sein würde, wurde die Grünflächen neben der Stra-Berner Allee im Rahmen des ße. Auch die Grünstreifen im Fahrbahn-decken-Programms Dwasweg und sogar in der Einin Richtung Rahlstedt, Farmsen tergrund hat die CDU-Fraktion Verkehr von dort in Richtung einen Antrag eingebracht, in Sasel oder Bramfeld. Die Auto- dem die Verwaltung gebeten fahrer*innen wurden, um den wird zu prüfen, welche Straßen Baustellen auszuweichen, in Schaden genommen haben und

Ankündigungsminister

Fast die gesamte Erdbevölke- offensichtlich Vorteile genießen, hofft, gesundheitlich und auch jetzt auf die Idee kommt, einen

wirtschaftlich unbeschadavonzukommen. det Aber offensichtlich hat man seitdem nichts dazugelernt, außer dass man jetzt den Unterschied zwischen Bakterien und

chen solcher Erkrankungen im der Coronaviren-Schutzverordnung Gesundheitskarte als große Erfolge für sich in An- öffnet. spruch zu nehmen. Da Geimpfte Helmut Thomsen

rung leidet gegenwärtig an der werden Impfbescheinigungen, Covid-19-Pandemie. Sie ist seit wie übrigens schon vor zweider Spanischen Grippe vor gut hundert Jahren bei den Pocken, einhundert Jahren die schwerste gefälscht und gewerbsmäßig zu weltumspannende Pandemie Geld gemacht. Erstaunlich nur, einer Virus-Infektion und jeder dass der Gesundheitsminister

digitalen Impfausweis zu fordern. Nach dem Misserfolg der staatlichen Corona-App und Einführung einer von dem Bänkelsänger Smudo mitvermarkteten LUCA-App hat der

Viren kennt. Damals wurden Verkündigungsminister damit Pandemie angekündigt. damit der Gesundheitsminister Aber auch die ist bis heute nicht jedes Mal einen weiteren Grund fertig geworden. Vielleicht sollte hat, im Fernsehen aufzutreten man erst einmal alte Baustellen und selbst kleinste Änderungen schließen, bevor man weitere

Neuer Regionalbeauftragter

(dh) Obwohl bekannt war, dass Berne geleitet. Insbesondere (RB) Herr Sedat Bahtiyar für Bürger*innen, Einrichtunop-Farmsen-Berne. Seit 2018 kommen auch regelmäßig perist Herr Bahtiyar als Jurist im sönlich in die Regionen. Mehr Rechtsamt des Bezirksamtes Infos auf unserer Website unter Wandsbek beschäftigt. Die Re- www.rundblick-rahlstedt.de/ gionalbeauftragten stehen als regionalseiten/farmsen-bernedirekte Ansprechpartner*innen oldenfelde.html

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT

SALATE UND MARINADEN AUS EIGENER HERSTELLUNG

Frischer Fisch - leicht. lecker und gesund



Wir sind weiterhin für Sie da!

Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr, Montag Ruhetag Hermann-Balk-Straße 114 · Tel. 6 44 85 39

FLEISCHEREI UWE KNOLL

www.fleischerei-knoll.de HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114 Tel.: 040 /644 97 83

HAUSGEMACHTE GRILLSPEZIALITÄTEN PARTYSERVICE - SCHLACHTER-IMBISS









APOTHEKE

Helmut Thomsen e.K.



Hermann-Balk-Straße 139 (am U-Bahnhof Berne) 22147 Hamburg





Telefon: (040) 644 90 81



Telefax: (040) 644 90 83 E-Mail: info@berner-apotheke.de



Tierarztpraxis HAMBURG-BERNE

Ihr Team für Chirurgie, Internistik & Bildgebung Hund, Katze, Heimtiere und Exoten

Ausschließlich Terminsprechstunde, nach Absprache auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Notfälle nach telefonischer Voranmeldung während der Öffnungszeiten jederzeit!

Mo.-Fr. 8-12 Uhr + 16-19 Uhr, Sa. 10-12 Uhr Telefon: 982 595 51 Hermann-Balk-Straße 112, 22147 Hamburg



WIR SIND FÜR SIE DA!

Liebe Leserinnen und Leser.

lassen Sie uns in dieser schwierigen Zeit Einzelhandel und die Gastronomie unterstützen, statt den Riesen des Online-Handels Vorrang zu geben. Schützen Sie damit die Vielfalt und die



Bestellen - abholen und zuhause genießen!



Unsere Karte finden Sie unter www.ole-hamburg.de

OLÉ RESTAURANT | HOTEL

Ab 15. Juni wieder geöffnet

Schweriner Straße 23, 22143 Hamburg Telefon: 040 67 58 61 33

Kultur, damit wir auch nach der Pandemie in lebenswerten Stadtteilen leben können. Dankeschön.



in Hamburg unterwegs

Freundlich, kompetent und fair. Wir liefern: Büro, Heim und Gastro

Lieferung Regional kostenlos

Belieferung: Privat ab 4 Kisten, bis 1. Etage ohne Fahrstuhl, ab 2. Etage mit Fahrstuhl

Bei Erstbestellung 1 Kiste Q2 Mineralwasser gratis! 5,95 € 0,00 €, zzgl. Pfand

Unser Online-Shop: www.arck-getraenke.de

Telefon 040 - 47 29 34 · info@arck-getraenke.de









Mo.-Fr. 10-17.30 Uhr bei uns abholen und zu Hause genießen

Partyservice Giffey - Rahlstedter Bahnhofstraße 58 - 22149 Hamburg www.giffey.de * info@giffey.de



Pizza, Pasta, Salate, Antipasti und Snacks, hausgemacht nach original italienischen Rezepten. Alles frisch zubereitet. Kinderkarte und Bambini-Box.

> Typisch italienischer Kaffee und Wein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten Mo. - Sa. 10:00 - 20:00 Uhr Schweriner Straße 8 - 12 · 22143 Hamburg

Tel. 040/669 99 763 · www.ciao-bella.de

Wir sind wieder persönlich für Sie da und freuen uns sehr auf ein Wiedersehen.

Bestellungen sind weiterhin online möglich über: www.hittcher.de/produkte-global.asp Telefon 040 677 08 59



www.hittcher.de | hittcher-schuhe@hoehne-online.com

WIR SIND FÜR SIE DA!







www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de

Das Leben kehrt zurück

(Fortsetzung von Seite 1) Kontaktfreier Sport in Gruppen ist wieder mit bis zu 10 auf Sportanlagen möglich. Kindersport im Freien wird mit mit Testpflicht sowie (digitaler) Die Angebote der körpernahen Dienstleistungen (über Fri-

nachverfolgung sichergestellt stehen. Veranstaltungen unter ist. Die Testpflicht für das Per- freiem Himmel, die der Untersonal gilt fort. Außerschulische haltung des Publikums gelten, Erwachsenen im Freien auch Bildungseinrichtungen werden sind mit bis zu 250 Personen geöffnet, verbunden mit der zulässig verbunden mit Hygie-Testpflicht und unter Wahrung nevorgaben, Terminbuchung, bis zu 20 Kindern ermöglicht. von Hygienevorschriften. Die Testpflicht, (digitaler) Kontakt-Freibäder können verbunden Maskenpflicht in Parks, Grün- nachverfolgung, Personenzahlanlagen und privaten Kraftfahr- begrenzung sowie festen Sitz-Kontaktnachverfolgung öffnen, zeugen wird aufgehoben. Die oder Stehplätzen. Dies betrifft generelle Pflicht zum Tragen nicht den Bereich der privaten einer Maske bei Unterschrei- Feiern. seure und Fußpflege hinaus) tung des gebotenen Abstandes Alle Maßnahmen werden mit können wieder in Anspruch von 1,5 m oder auf Anordnung der genommen werden, wenn die im Einzelfall bleibt bestehen. Kontaktverfolgung unterstützt, Kundin bzw. der Kunde einen Die Maskenpflicht in besonders tagesaktuell negativen Test vor- stark frequentierten Straßenzü- Mehr Infos hier www.hamburg.

notwendigen digitalen zum Beispiel mit der App Luca.







JR MICH

Anzeigensonderveröffentlichun;





Bargteheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409 Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr

Wir bringen Farbe ins Leben... ..neue Ideen für Ihre Haare! Am U-Bahnhof Volksdorf im Salon Elvira Martens **☎** 6 03 47 31

Halenreie 2 · 22359 Hamburg-Volksdorf · www.elviramartens.de



Hair & Nageldesign

- Damen- und Herrenfriseur
- Hochsteck- & Partyfrisuren
- Haarverlängerung & Verdichtung

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Rahlstedter Str. 171 • 22143 Hamburg Telefon 42 90 44 62



Sie wissen, was Sie wollen. Wir wissen, wie man es macht.

Friseursalon • Elisabeth

Tel.: 040-647 58 58







Gutskultur am Feuer

(RB) Das Gut Karlshöhe lädt im 19:30 Uhr mit dem GutsKultur Sommer 2021 zu drei sinnlichen am Feuer ein neues sparten-Abenden unter freiem Himmel übergreifendes Veranstaltungsmit inspirierenden Geschich- format, das Kultur, Natur und ten, poetischer Musik und Per- Nachhaltigkeit vereint. Mehr formance ein. Besucher*innen Infos auf unserer Website unter erwarten am Do., 10.06., Do., www.rundblick-rahlstedt.de/19.07. und Do., 16.09. ab jeweils veranstaltungen/natur.html

In tiefe Entspannung gleiten



ebenso dazu bei wie kleine, aber Foto: djd/Stressless

(djd) Der Smartphone-Akku er- effektive Ruhepausen im Alltag. hält wie selbstverständlich jeden Einfach mal für einige Minuten Tag eine frische Ladung Energie. die Beine hochlegen, bewusst Im Vergleich dazu schenken vie- an nichts denken, vielleicht etle Menschen dem Akku des ei- was entspannende Musik högenen Körpers deutlich weniger ren - auf diese Weise können Aufmerksamkeit. Dabei braucht Körper und Geist frische Kräfte es Phasen der Regeneration, um tanken. Eine ruhige Raumatmoanschließend wieder leistungs- sphäre und komfortable Sitzmöfähig zu sein. Ein regelmäßiger bel schaffen die Basis für den und ausreichender Schlaf trägt gewünschten Erholungseffekt.

Live Schafschur Höltigbaum

(RB) Es ist wieder soweit – den Ein aktueller Testnachweis Bentheimer Landschafen am sowie Mund-Nasen-Schutzbe-Höltigbaum geht es an die Wol- deckung müssen mitgebracht le. Am So., 6. Juni, gestaffelt in werden. Nur mit vorheriger 3 Zeitfenstern können Familien Anmeldung per Mail an Anmit Kindern die exklusive, ein- meldung@Haus-der-Wildenstündige Show hautnah miter- Weiden.de oder Tel. 040 / 18 leben. Nach der Schur geht es 04 48 60 11. Treffpunkt: Hof für die Familien noch kurz mit hinter dem Haus der Wilden auf die Weide, wo die Scha- Weiden, Eichberg 63, in Ham-fe ihren Sommer verbringen. burg-Rahlstedt. Kosten.

Glücksorte im Alten Land

(RB) 80 "Glücksorte im Alten Land" hat die Autorin und Journalistin Melanie Brozeit gefunden und lädt in ihrem neuen Buch dazu ein, die Gegend auf eigene Faust zu erkunden. Seit 25 Jahren fährt Melanie Brozeit regelmäßig ins Alte Land, ihr Mann Peter Jännert ist ein echter Altländer Junge. Er hat mit viel Heimatliebe die wunderschönen Fotos der Glücksorte gemacht. Die bunte Mischung hält für jeden etwas bereit. Es geht nach Buxtehude und Jork, nach Steinkirchen und Stade, in kleine Museen und Geschäfte, net-



te Cafés und immer wieder ans Wasser mit vielen Leuchttürmen und Schiffen, Stränden und Häfen. Einige der Tipps sind überraschend und versteckt, andere bekannt. Jeder Glücksort wird auf einer Doppelseite vorgestellt. Die großen Fotos machen schon beim Durchblättern große Lust, auf Entdeckungstour zu gehen. Mit Hilfe einer Übersichtskarte und der ÖPNV-Hinweise lassen sich die Glücksausflüge gut planen. 168 Seiten. ISBN 978-3-7700-2250-2.

VERLOSUNG AUF SEITE 2!

SENIOREN | HEUTE



Pedelec-Kurse

(RB) Pedelecs - im Alltag auch Gewicht und der dadurch an- es ratsam sich vom Fach- oder Fahrradclubs angebogerne E-Bikes genannt – sind dere Schwerpunkt des Rades mann beraten zu lassen und ten werden. Hier können Pebei Senioren immer beliebter: führt zu vermehrten Unfäl- verschiedene Modelle auszu- delec-Neulinge in einer Fahr-Erhöht die elektrische Unter- len bei älteren Pedelec-Fah- probieren. Hilfreich sind auch gemeinschaft Fahrsicherheit stützung doch die Mobilität, rer*innen. Für viele, die im Pedelec-Kurse, die von vielen und Tipps für die Akkupflege schont Gelenke und stärkt Seniorenalter auf ein Pedelec Gemeinden, Sportvereinen erlernen. die Gesundheit. Aber durch umsteigen, ist anfangs auch das schnelle Tempo, länge- der lebhafte Radverkehr unrer Bremsweg, das höhere gewohnt. Bei einem Kauf ist

Gut leben mit Diabetes im Alter

die Anforderungen an die The- cker zu messen. rapie. Sie sollte von den älteren Zusätzlich Menschen einfach und mög- pert*innen Betroffenen den Belichst selbstständig umsetzbar such von Schulungen, um ein sein. Vor allem aber sollte die sicheres und entspanntes Ge-Lebensqualität erhalten blei- fühl im Alltag mit Diabetes zu Stress empfinden und gut im Praxen mit Diabetesschwer-Alltag zurechtkommen.

Wer regelmäßig den Blutzu- Zudem wird älteren Patiencker misst, kann bei zu nied- ten geraten, ihre Angehörigen rigen Werten etwa mit einem möglichst frühzeitig in die The-Stück Traubenzucker oder ei- rapie mit einzubeziehen.

(did/dh) Rund vier Millio- nem Schluck Cola gegensteunen Deutsche über 65 Jah- ern. Wie oft man messen sollte, re leben Schätzungen zufol- wird vom Arzt individuell festge mit Typ-2-Diabetes. Mit gelegt. Als Faustregel gilt hier, zunehmendem Alter ändern bei einer intensivierten Insulinsich häufig die Bedürfnisse der therapie vor jeder Mahlzeit und Betroffenen und damit auch dem Schlafengehen den Blutzu-

empfehlen ben, damit sich die älteren entwickeln. Sie werden - falls es Patienten wohl fühlen, keinen die Pandemie erlaubt - in vielen punkt regelmäßig angeboten.

REHA-TECHNIK Morgenroth GmbH

Orthopädie- und Rehatechnik seit 1991



Unsere Service -Telefon und Faxnummer Telefon 040 - 677 58 40 Fax 040 - 677 20 52

Großlohering 68, 22143 HH-Rahlstedt info@rehatechnik-hambura.de www.reha-technik-hamburg.de

Unsere Leistungen:

- Rollstühle
- Elektrorollstühle
- Gehwagen / Gehhilfen
- Elektroscooter
- Prothesenbau / Orthopädie
- Pflegebetten
- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen / Einlagen

Unser Service:

- Individuelle Beratung
- Probefahrten
- Hausbesuche

Öffnungszeiten: Mo bis Do 8.15 - 17.00 Uhr · Fr 8.00 - 16.00 Uhr



Mehr als ein Dach über dem Kopf

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegegualität residieren in Volkdorf. Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für den Einzug in die Residenz am Wiesenkamp. Informieren Sie sich über unsere Angebote zur Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Wir beraten Sie gern.

Wohnpark am Wiesenkamp gGmbH Wiesenkamp 16 · 22359 Hamburg Tel. 040 644 16 - 0

In besten Händen, dem Leben zuliebe.





STEUERN & FINANZEN

Anzeigensonderveröffentlichung

Betriebliche Altersvorsorge

stein zur finanziellen Sicherheit bAV-Modell angeboten wird. im Alter kann die betriebliche Bei bezeichnet man den Aufbau ei- erfrei bis zu 568 Euro im Monat ner Zusatzrente über die Arbeit- als Beitrag in eine Versicherung

Bereits seit 2002 haben Arbeit- bAV eignet sich für alle Mitnehmer*innen in Deutschland arbeiter*innen. Die Versicheeinen gesetzlichen Anspruch rungsleistung erhalten die Verauf eine bAV. Die Beschäftigten sicherungsnehmer*innen oder können also Teile des Gehalts die Hinterbliebenen direkt von Sonderzahlungen Weihnachts- oder Urlaubsgeld Vertrag abgeschlossen wurde. in Beiträge zur bAV umwandeln. Die zweite Variante ist die rück- Geldanlage in Zeiten der Null- dem andauernden Auf und Ab ven Phase bis zu einer gewissen deckt werden.

allein wird den meisten Men- zialabgaben. Die Besteuerung schen in Deutschland im Ru- erfolgt erst später im Rentenhestand nicht reichen, um den alter. Arbeitnehmer*innen sollgewohnten Lebensstandard zu ten sich also in der Personalerhalten. Ein attraktiver Bau- abteilung informieren, welches der

Altersvorsorge (bAV) sein. So werden Teile des Gehalts steuumgewandelt. Diese Form der wie der Versicherung, mit der der

Ganze sogar mit mindestens 15 Sie wird von mehreren Träger-Beiträge direkt vom Bruttolohn sagt Alters- oder Invaliditätsabgezogen werden, sparen Ar- leistungen zu, die über einen beitnehmer*innen in der akti- Versicherungsvertrag rückge-

Mindestens 7% Rendite.

Smarter Journalist (NDR-FS, DIE ZEIT) berät Sie (auf eher ehrenamtlicher Basis) bei der Geldanlage. (Ich kann Ihnen z.B. helfen, über einen guten Online-Broker eigenständig Qualitäts-Aktien zu kaufen.) Mein Honorar richtet sich nach Ihrem (!) Gutdünken.

Dr. Roman Landau

Sprechstunde: Mo. + Fr. 11.00 bis 12.00 Uhr Tel. 6444163 od. Handy 0175 706 98 06



Für alle Moin-Sager mit Mehrblick!

Das Konto für den Norden.

moingiro.de

Mit den moingiro!-Konten jetzt Bank-und Sicherheitsleistungen, Ticket- und Reiseboni sowie Angebote von über 1.200 Vorteilspartnern nutzen.





Abgabefrist verlängert

Steuererklärung 2019 ist ver- ständnisse zu vermeiden: Die längert worden: Abgabeschluss Frist gilt nur für Steuerzahist der 31. August 2021. Diese ler*innen, die sich von einem Verlängerung wird schon seit Angehörigen der steuerberateneiniger Zeit diskutiert, letztlich den Berufe beraten lassen. Für hat aber Anfang Februar auch die sechsmonatige Fristverlän-Direktversicherung der Bundesrat der Gesetze- gerung hatten sich Lohnsteusänderung zugestimmt. In den erhilfevereine. Genuss der Fristverlängerung und Steuerberaterinnen wegen kommen nicht nur Mandanten der Corona-Pandemie von Steuerberater*innen, son- gemacht. Hintergrund ist der dern auch Arbeitnehmer*innen, enorme zusätzliche Aufwand, Beamte oder Rentner*innen, die der durch die Folgen der Pande-Mitglied in einem Lohnsteuer- mie entstanden ist.

(djd/dh) Die gesetzliche Rente Beitragshöhe Steuern und So- (dh) Die Abgabefrist für die hilfeverein sind. Um Missver-

Don't Panic!

Seit 2019 muss der Betrieb das gedeckte Unterstützungskasse, zinsen ist kein Problem. Es der Börsenkurse: "Die Volatilität gibt ja noch den Aktienmarkt. ist Dein Freund!" Prozent bezuschussen. Da die unternehmen finanziert und Und Aktien kann man seit ei- Weil die Kurse ständig hoch und nigen Jahren glücklicherweise runter gehen bekommt auf dieganz einfach vom heimischen se Weise nämlich jeder genau

geeignete den, noch ganz jungen, aufstre- Euro zu verkaufen.) Höhen treiben.

genau die 7,9 % "Zinsen" über Informationsnachteil freuen würde.

Ja, aber was ist mit der Volati- wie die Lehmann Brothers.)

Schreibtisch aus kaufen und die Gelegenheit, dumm genug verkaufen. Gott (und den neuen zu sein, die Aktie teuer zu kau-Internet-Brokern) sei Dank. Ein fen und billig zu verkaufen oder Internet-Anschluss ist schnell schlau genug zu sein, es ganz eingerichtet und ein Notebook genau umgekehrt zu machen. bekommt man gebraucht ab Ich kann nicht aufhören mich 100,- Euro. (Oder man lässt sich zu wundern, wie preiswert man vom Enkel eines zu Weihnach- manchmal Aktien tatsächlich ten schenken.) Dann kauft man bekommt. Hyundai z.B. gab es regelmäßig eine der Fachzeit- im Spätherbst letzten Jahres für schriften für Aktien (z.B. "Bör- 19,- Euro. Jetzt kostet die Aktie se-online") und sucht sich darin andauernd um die 40,- Euro und Großunternehmen wird einfach nicht mehr billiaus. Zur reinen Geldanlage eig- ger. Leider hatte ich alle meine nen sich insbesondere die gro- Hyundai-Aktien nach nur zwei ßen, alten und internationalen Monaten schon bei 24,- Euro Unternehmen. Früher hießen verkauft. Wäre aber wohl ziemdiese Unternehmen "Multis", lich undankbar, wenn ich mich heute nennt man sie "Global darüber wirklich ärgern würde. Player". Und Finger weg von (Wundere mich aber natürlich den kleinen, vielversprechen- wer so dumm war, sie bei 19,-

benden Firmen, die die vielen Mit dem starren Blick auf die Börsenbriefe immer so gerne Dividendenrendite kann man empfehlen. Deren Kurse lassen schon mal wenig verkehrt masich durch massive Propagan- chen. Allerdings sollte man da, also durch genau die Anla- natürlich gucken, ob mit der ge-Empfehlung des Börsenbrie- Firma alles in Ordnung ist. Die fes nämlich leicht manipulieren Infos dazu bekommt man heute und auf diese Weise in höchste ganz einfach und schnell, dank Internet. Man gibt in die Goog-Mit den großen Multis geht le-Leiste einfach die Firma ein. das nicht. Da zählen nur die Z.b. "Daimler Aktie". An vierrealen Zahlen. Einen soliden ter oder fünfter Stelle kommt Multi zu finden und zu beurtei- dann meistens einer der vielen len ist aber wirklich gar nicht Börsen-Nachrichtendienste: so schwer. Es reicht nämlich "Finanznachrichten", "Onvisschon fast aus, nur auf die Di- ta" und ähnliche. Diese geben vidende zu gucken. Wenn BAT wirklich gute und vor allem z.B. jetzt zur Zeit (Anfang Mai) ganz aktuelle Informationen eine Dividendenrendite von 7,9 zur betreffenden Aktie, so dass % hat, dann sind das schon mal man sicher sein kann, keinen die sich heute doch jeder sehr über den Börsen-Profis zu haben. (Ich meine Börsen-Profis lität des Aktienmarktes? Also Dr. Roman Landau

BAUEN WOHNEN



Fehlende Rauchmelder



(djd/dh) In mehr als einem

geraten in Panik und verstecken sich aus Angst vor dem Feuer im Schrank oder unter dem Bett. Frühestens ab einem Alter von etwa fünf Jahren können sie Gefahren richtig einschätzen und ihr Verhalten darauf abstimmen. Umso wichtiger sind deshalb Rauchmelder im Kinderzimmer, Diese schlagen im Brandfall rechtzeitig Alarm, sodass Eltern frühzeitig aufmerksam werden und zur Hilfe kommen können.

Deshalb ist die Installation von Rauchmeldern im Kinderzimmer auch in allen Bundesländern gesetzlich vorgeschrieben. Für eine frühzeitige Warnung empfehlen Experten funkvernetzte Rauchmelder, die das Alarmsignal automatisch an alle Drittel der Kinderzimmer in anderen Geräte im Haushalt deutschen Eigenheimen feh- weitergeben. So werden Kinder len Rauchmelder. Dies hat eine und Eltern schnellstmöglich aktuelle, repräsentative Studie gewarnt, und nicht erst dann, ergeben. Dabei sind Kinder im wenn Rauch einen Melder in Brandfall besonders gefährdet. ihrer Nähe erreicht hat. Foto: Denn kleine Kinder fliehen djd/www.eielectronics.de/Gladnicht vor einem Brand, sondern skikh-Tatiana-Shutterstock

Sommerfrische im Garten



(djd/dh) "Terrassien", so dürf- bei Hitze nicht auf weniger als lich nach Herzenslust und ganz ohne Reisestress entspannen. Im Liegestuhl ein gutes Buch des Outdoor-Wohnzimmers genießen: Das klingt nach einem erholsamen Ferienprogramm. Doch Hecken, Sträucher und Rasen freuen sich auch in den gelwelt ohnehin untersagt. sie in Form bleiben. Der Rasen erhält im Sommer regelmänicht zu kurz, aber häufiger mähen, lautet die Empfehlung von Boden an sonnigen und heißen Gartenexpert*innen. Sommer- Tagen vor dem Austrocknen. rasen sollte man insbesondere Foto: djd

te das bevorzugte Urlaubsziel fünf Zentimeter kürzen. Dann vieler Deutschen im Sommer können die Gräser den eigenen 2021 lauten. Im heimischen Trieben noch Schatten spenden. Garten lässt es sich schließ- Damit auch Thuja, Liguster und Buchsbaum nicht zum Himmel wachsen, sind über den Sommer leichte Fassonschnitte sinnvoll. lesen und die gepflegte Optik In der warmen Jahreszeit sollten lediglich die Spitzen gekappt werden. Kräftige Rückschnitte sind in der Zeit von März bis September zum Schutz der Vo-

schönsten Wochen des Jahres Und noch ein Tipp: Wenn der über etwas Zuwendung, damit Wildwuchs beseitigt ist, kann man frischen Rindenmulch auf den Beeten verteilen - das ver-Big einen Pflegeschnitt - dabei leiht dem Garten sofort eine gepflegte Optik und schützt den

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen ZERTIFIZIERT

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER **SCHLIESSANLAGEN**



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksdorf Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

040 - 609 10 16



Heizung • Sanitär • Bad • Solar Die beste Zeit für

die Planung einer neuen **Heizung ist JETZT!**

(040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Eine Reise durch die Welt der Gartenmöbel

mit den aktuellen Abbildungen, Infos und Preisen zu über 1000 Artikeln aus allen Produktgruppen wie z.B. Balkonmöbel, Schirme, Strandkörbe, Hollywood- oder Loungemöbel und vieles mehr auf der Homepage.



www.meyers-muehle-gartenmoebel.de Wijhle

■ Vielfalt ■ Service ■ Qualität

Drei heiße Trends für schicke Sofas



(djd) Sich beim Kauf für genau überraschenden Eckelementen das richtige Sofa zu entschei- eine moderne Sofalandschaft. den, kann manchmal eine He- Das perfekte Einmummelsofa rausforderung sein. Aktuell se- wiederum ist tief und hat viehen Möbelexperten jedoch drei le Kissen zum Reinkuscheln. konkrete Sofa-Trends. Zum Wenn nur wenig Platz zur Vereinen wirken runde Sitzmöbel fügung steht, kommt ein Lovesfreundlich und geben dem Zu- eat in Betracht. Das ist ein hause einen beruhigenden und großer, kuscheliger Sessel für einladenden Charakter. Zum eine Person oder für zwei, die anderen schaffen Sitzmöbel sich sehr lieb haben. (Foto: djd/mit klaren, geraden Linien und www.hendersandhazel.de)

IMMOBILIEN

Rechts-Tipp des Monats

Eine Stimme? Zwei Stimmen?

Gilt Kopfstimmrecht, hat ein Wohnungseigentümer nur eine Stimme, auch wenn ihm mehrere Wohnungen gehören. Ist aber an einer Wohnung ein anderer, auch mit kleinem Anteil, beteiligt, gibt es für diese Wohnung eine weitere Stimme. (BGH, Urteil vom 20. November 2020, VZR 64/20).

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:

Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



Sicherer Spielplatzbesuch

(RB) Auf dem Spielplatz können von Rost, Rissen, Spalten, hervorsoziale Kontakte knüpfen. Elgeräten verletzen, sollten sie frei jeweiligen Situation ab.

sich Kinder richtig austoben und stehenden Schrauben oder Nägeln, Splittern und Holzabspaltern die Verletzungsgefahr auf tungen sein und keine scharfen dem Klettergerüst, der Schaukel Ecken oder Kanten haben. Stel-& Co. verringern. Eltern sollten len Eltern Mängel fest, können auf bequeme und gut sitzende sie diese beim Spielplatzbetrei-Kleidung achten. An Kordeln, ber melden. Um Verletzungen Schlüsselbänder, Kettchen und zu vermeiden sollte zu dem der sierte Hinweise mitgeteilt wer- en hochzuladen und einen soge-Fahrradhelmen können Kinder Grundsatz gelten: Erst Essen sehr leicht hängen bleiben. El- und Trinken, dann Spielen. Auch tern sollten zu dem die Anlage wenn der Spielplatz direkt vor prüfen hinsichtlich einiger Fra- der Haustür ist, gilt für Eltern je gen: Gibt es eine sichere und nach Alter und persönlicher Reideutliche Abgrenzung durch fe sowie Einsichtsfähigkeit ih-Zäune oder Sträucher zur Stra- rer Kinder eine Aufsichtspflicht. ße? Ist die Anlage sauber? Damit Wie viel Aufsicht nötig ist, hängt sich Kinder nicht an den Spiel- auch von der Gefährlichkeit der

Stärkt Eure Nachbarschaft

(RB) Am Freitag, 28. Mai, heißt serer Mitmenschen zaubern. Lächeln auf das Gesicht un- kulturwerk-rahlstedt.de).

es in Deutschland "Stärkt Eure Das KulturWerk Rahlstedt wird Nachbarschaft", so das Motto sich mit Grußbotschaften betei-Bundesministeriums für ligen. Rahlstedter*innen sind Familie, Senioren, Frauen und aufgefordert, dies als konzer-Jugend für den Tag, an dem tierte Aktion mitzugestalten. ein netter Gruß an die Nach- Das KulturWerk freut sich über bar*innen geschickt werden eingesandte Fotos einer fröhkann. Kleine Botschaften oder lichen Installation zum Tag bemalte Postkarten können ein der Nachbarn (kulturwerk@

STELLEN

Friseurin gesucht

in Rahlstedt, gerne auch älter, in Teilzeit. Friseursalon Redwanz Tel.: 040 / 673 23 45 oder 0152 / 25 18 12 94



RSC sucht Verstärkung

(RB) Der Rahlstedter Sport- Fußball-Erfahrung club von 1905 e.V. sucht Ver- zwingend notwendig. Die Traistärkung insbesondere bei den ningszeiten sind am Di. und Mädchen-Jahrgängen bis 2012. Es werden regelmä- Interessierte können sich per ßig Probetrainings für inter- Mail an: jugendabteilung@ essierte Mädchen angeboten. rahlstedter-sc.de melden.

2009 Do. von 16:30 bis 18:00 Uhr.

Korruptionsbekämpfung

nem möglichen Korruptionsfall dank in der Innenbehörde angesie- keit der Rückverfolgung, eine delten Dezernat Interne Er- Meldung zu einem Korruptimittlungen (DIE) anonym über onsfall abgeben. Auf der Interein neues Hinweisgebersvstem netseitewww.bkms-system.net/dieübermitteln. Über die "Antikor- korruptionsbekaempfung ist es ruptions-Hotline" (0800-3437238) mit dem Business Keeper Monikonnten bisher schon anonymi- Reporting zudem möglich, Dateiden. Seit dem 10. Mai können nannten Postkasten einzurichten. Informationen nun auch über Hinweisgeber*innen können so das neue Hinweisgebersystem Informationen zum Stand des Korruption übermittelt werden. Verfahrens erhalten und eventu-So können Hinweisgeberinnen elle Nachfragen beantworten.

(RB) Bürger*innen, die Infor- und Hinweisgeber - falls gemationen oder Hinweise zu ei- wünscht - anonym, sicher und modernster haben, können diese jetzt dem selungstechnik ohne Möglichund natürlich auch per Brief toring System (BKMS®) Incident

Mobiles Kundezentrum bleibt

gerichtet und war an zwei Ta- des Projektes vorliegt.

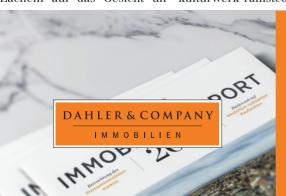
(RB) In der Bücherhalle in gen in der Woche geöffnet. Nun Volksdorf können die Bürgerin- wird das Projekt mobiles Kunnen und Bürger vor Ort den Ser- denzentrum bis Ende Septemvice des mobilen Kundenzent- ber 2021 verlängert. Über einen rums nutzen. Im Rahmen eines Weiterbetrieb über den 30. Sep-Projektes wurde das Kunden- tember hinaus soll entschieden zentrum im Februar 2018 ein- werden, wenn die Auswertung

Mobile Problemstoffsammlung

Mi., 09.06. Di., 15.06. Mi., 16.06. Fr., 18.06. Di., 22.06.

Berne, Berner Markt, Hermann-Balk-Str. 11.00-12:30 Uhr. Rahlstedt, Helmut-Steidl-Platz Meiendorf, Wildschwanbrook 27 Rahlstedt, Hoffmannstieg ggü. Nr. 1-3 Volksdorf, Cornehlsweg ggü. Nr. 23-25

16:30-18.00 Uhr. 09.00-10:30 Uhr. 13:30-15.00 Uhr. 14:30-16.00 Uhr.



Die Wahrheit über die Immobilienpreise in Rahlstedt

Wussten Sie, dass es 2020 insgesamt 932 Verkäufe in Rahlstedt gab? Erfahren Sie mehr über die Immobilienpreise in Ihrer Region.

> Bald erscheint der neue Hamburger Immobilienreport von DAHLER & COMPANY.

Gern stellen wir Ihnen Ihr persönliches Exemplar zur Verfügung.

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG Tel. 040.720 07 40-0 rahlstedt@dahlercompany.de

RUND UMS AUTO VERKEHR

Anzeigensonderveröffentlichung



Regierungsfraktionen den Senat, gestalten.

(dh) Noch mehr Hamburger den barrierefreien Umbau der Bushaltestellen sollen barriere- Bushaltestellen verstärkt voranfrei werden. Das sieht ein ent- zutreiben und bei allen Straßensprechender Antrag von SPD und baumaßnahmen in den nächsten Grünen vor, der im Mai in der Jahren zu berücksichtigen. Es ist Bürgerschaft abgestimmt wird. das Ziel der rot-grünen Koaliti-Neben einer Aufstellung der bis- on, den gesamten Öffentlichen lang erreichten Barrierefreiheit Personennahverkehr in Haman Bushaltestellen ersuchen die burg vollständig barrierefrei zu

Fahrverbot bei Bagatellen

(dpa/dh) Wer mehrfach in re- werden dürfen. Die zuständige fe rechnen. Auch dann, wenn das neue Vergehen für sich allein (Az.: 3 Ws (B) 6/21). Wegen eines Handyverstoßes am Steuer wurde ein Autofahrer von der Polizei angehalten. Es folgten ein Bußgeldbescheid über 200 Euro und ein Monat Fahrverbot. Dagegen wehrte sich der Mann. Ein sol-Euro ohne Fahrverbot geahndet lich an.

lativ kurzer Zeit mit kleineren Behörde brachte Voreintragun-Verstößen aufgefallen ist, muss gen ins Spiel. So war der Mann im Einzelfall beim nächsten Mal innerhalb der vorangegangenen auch mit einer viel höheren Stra- zwei Jahre zweimal zu schnell gefahren und hatte einen weiteren Handyverstoß zu verantnicht dafür ausreichend gewesen worten. Daher wären das höhere wäre. Das zeigt eine Entschei- Bußgeld und das Fahrverbot andung des Kammergerichts Berlin gemessen und verhältnismäßig. Die Sache ging vor Gericht. Dort bekam die Behörde Recht. Das Gericht führte an, dass der Betroffene in einem relativ kurzen Zeitraum mehrfach aufgefallen war. Das Gericht sah daher die Verhängung des Fahrverbots als ches Vergehen hätte nur mit 100 angemessen und auch erforder-

Reisemobile und Camping

(RB) Camping ist so beliebt wie Camper, dem Campingbus, dem tigen Typ zu entscheiden. Die Erfahrungs- und Testberichte in den Fachmagazinen sind hierbei eine gute Hilfe. Generell ist für ieden Geldbeutel auch ein Reigrund der hohen Zulassungszahlen in den letzten Jahren ist auch das Angebot an gebrauch-Je nach Größe der Reisegruppe fer*innen zwischen dem Mini- für größere Reisegruppen.

nie zu vor und oft steht das Rei- Kastenwagen und dem Alkovensemobil im Fokus. Es gibt ein mobil entscheiden. Insbesondevielfältiges Angebot an Reisemo- re bei jüngeren Campern sind bilen und daher stehen interes- die MiniCamper beliebt, die sierte Camping-Freunde vor der auf kleinen Kastenwagen oder Schwierigkeit sich für den rich- Kleinbussen basieren. Die kompakten und beliebten Campingvielen Campingmessen sowie busse, teils mit Aufstelldach, verfügen über eine einfache und zweckmäßige Einrichtung. Heute hat fast jeder Hersteller einen Kastenwagen im Programm. semobil zu bekommen und auf- Diese bieten viele Möglichkeiten der Innenausstattung. Bleibt nur noch die Entscheidung: Teilintegrierte oder Vollintegrierten Freizeitmobilen gestiegen. te? Teilintegrierte Reisemobile sind beliebt bei Paaren und der und gewünschte Funktion des Vollintegrierte hat ein größeres Reisemobils können sich Käu- Raumangebot und eignet sich



Förderung aufgestockt

(dh) Es war nicht das erste Förderprogramm, aber es ist das bislang erfolgreichste: Als im November 2020 der Zuschuss für die Installation einer elektronischen Ladestation, der sogenannten "Wallbox" über die Kreditanstalt für Wiederaufbau beantragt werden konnte, brachen dort die Server zusammen, so groß war der Andrang. Das ist etwas abgeebbt, doch viele warten derzeit auf einen Termin mit dem Installateur. Der Bund stockt unterdessen die Förderung privater Ladestationen erneut um 100 Millionen auf 500 Millionen Euro auf. Die Nachfrage sei enorm, so das Bundesverkehrsministerium. Seit November seien bereits 470.000 private Ladepunkte an Wohngebäuden mit jeweils 900 Euro bezuschusst worden. Privatpersonen, Wohnungsunternehmen und Bauträger können den Zuschuss für den Kauf und Aufbau fabrikneuer, nicht öffentlich zugänglicher destationen bei der staatlichen Förderbank KfW beantragen. Der Strom für die Wallbox muss allerdings aus erneuerbaren Energien kommen.





Reifenhaus Buch GmbH

Bargteheider Str. 107 • 22143 Hamburg Telefon: 040 / 648 99 70

Gänseberg 1 • 22926 Ahrensburg Telefon: 04102 / 42 333 www.reifenhausbuch.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel. 03944-36160 www.wm-aw.de (Fa.)



www.rundblick-rahlstedt.de



- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich Karosseriewerkstatt
- Motordiagnose-System
- Klimaanlagen-Service
- Reifenservice
- Autolackiererei
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01 www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

Schöneberger Str. 107 · 22149 Hamburg (Rahlstedt) Telefon: (040) 673 39 05 · Telefax: (040) 673 50 31

www.stoll-schrader.de E-Mail: stoll-schrader@gmx.de



RUNDBLICK Shop

Sie rufen uns einfach an oder schicken eine E-Mail und reservieren einen Artikel, den Sie dann bei uns abholen.

Telefon: 040 677 33 91. E-Mail: shop@rundblick-rahlstedt.de

Abholung: Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 HH (zwischen Rossmann und Höcker Optik) Die Übergabe findet unter Corona bedingtem Hygienekonzept statt.



128 Seiten, broschiert, ISBN 978-3-8404-3045-9. Preis: 14,95 Euro

Die bäuerliche Natur-Apotheke

Kräuter und Gewürze, die jeder selber anbauen kann, wurden von alters her nicht nur zur Nahrungszubereitung verwendet, sondern auch zur Heilung genutzt. Das Wissen, welche Kräuter, Blüten, Blätter und Wurzeln gegen welche Beschwerden helfen, war allerdings lange in Vergessenheit geraten. Doch mit zunehmender Hinwendung zur Natur und natürlichen Hausmitteln erhält die bäuerliche Hausapotheke neue Bedeutung. Sie erfahren in diesem Buch alles über das Ernten, Trocknen und Konservieren von Kräutern und ihre Nutzungsmöglichkeiten in der eigenen Hausapotheke.



432 Seiten, broschiert, ISBN 978-3-8404-7575-7. Preis: 26,95 Euro

Hauptsache Kräuter

Öffne dich dem Abenteuer Gartenkräuter und schon erlebst du mit allen deinen Sinnen ihre schier unerschöpfliche Vielfalt - in begeisternden, in immer neuen Facetten. So zum Beispiel im Garten, in der Küche und Wellness-Kräuter zum wohlfühlen. Wie viele spannende Arten und Sorten es doch gibt - und noch immer kommen neue Kräuter aus aller Welt hinzu! Die Bandbreite der Gartenkräuter von der eigenen Gartenkräuterpraxis bis hin zur Konditoreiideen mit Kräutern werden in diesem Buch vorgestellt.



96 Seiten, broschiert, Preis: 19,90 Euro

Lust auf Linsen

Von rustikal bis elegant, kaum ein Lebensmittel ist so vielfältig wie die Linse. Sie eignen sich sowohl als Hauptmahlzeit, als auch als Beilage zu Fleisch, Fisch, Salaten oder für Suppen und Brotaufstriche. Dieses Buch vereint Rezepte mit mediterranem Einschlag und Köstlichkeiten aus dem Nahen Osten und aus Indien. Die Gerichte sind einfach nachzukochen und lassen sich vielseitig abwandeln. Von "handfesten" Alltagsgerichten bis hin zu edlen Festspeisen -ISBN 978-3-8404-7055-4. dieses Buch macht Lust auf Linsengenuss.



176 Seiten, broschiert. ISBN 978-3-8404-7571-9. Preis: 19,95 Euro

Karl Ploberger

Genau so geht Bio-Garten!

"Der Unterschied zum 'aktiven' Gärtner besteht darin, dass die "Faulen" die Natur genießen, sie aber nicht in gezirkelten Abschnitten halten wollen. Ihr Garten ist ein Naturparadies, aber keine Wildnis." Auf das Know-how kommt es an. dann lässt jeder Garten auch Faulheit und Muße zu. Mit 20 Jahren Erfahrung als intelligenter faule Gärtner, vermittelt der Autor Karl Ploberger sein Wissen über biologisches Gärtnern - von 20 Tipps für die Gelassenheit. 20 Gartenirrtürmer bis hin zu 200 neuen Gartenfragen.



192 Seiten, broschiert. ISBN 978-3-8404-3060-2. Preis: 24,95 Euro

Gerda Walton, Erwin Seidemann, Alexander Würtenberger

Bienenparadies Biogarten

Wer dieses Buch liest, kann gar nicht anders, als seine Umgebung mit einfachen Maßnahmen bienenfreundlicher zu gestalten. Denn im eigenen Garten Futter- und Nistmöglichkeiten für Bienen und andere Insekten zu schaffen, fördert die Artenvielfalt und setzt einen wichtigen Schritt für eine lebenswerte Zukunft. Mit aus jeder Zeile spürbarem Engagement begeistern die Autoren ihre Leserinnen und Leser für das eigene Tun zum Wohle der Bienen und verraten Ihnen die Geheimnisse für das eigene Bienenparadies.



80 Seiten, broschiert. ISBN 978-3-8404-4024-3. Preis: 12.95 Euro

Happy Kaninchen 🚻



Kaninchen sind äußerst gesellige Tiere mit erstaunlichen Fähigkeiten. Wer sich auf die langohrigen Nager einlässt, wird schnell erkennen, dass sie besonders neugierige, intelligente und sehr soziale Tiere sind. Ihre Haltung und Pflege erfordert daher einiges an Empathie, Wissen und auch viel Fingerspitzengefühl. Die zahlreichen Tipps in diesem Buch über Kaninchenspiele, ein "Kaninchenbackbuch" und Erste-Hilfe Tipps tragen dazu bei, dass Mensch und Kaninchen ein möglichst harmonisches Zusammenlehen führen



176 Seiten, gebunden, ISBN 978-3-8404-7574-0. Preis: 19,95 Euro

Karl Ploberger

Garteln ohne Garten

Wenn Karl Ploberger an die Anfänge seiner gärtnerischen Leidenschaft denkt, dann stand am Beginn ein kleiner Stadtgarten. Als Student gärtnerte er auf der Fensterbank, ehe er seinen ersten richtigen Dschungel auf nur eineinhalb Quadratmetern Balkon verwirklichte. Ernte aus dem Topf ist ein kulinarischer Hochgenuss und ein ganz besonderes Erlebnis. In diesem Buch erwartet Sie zahlreiche Tipps und Tricks für das Gärtnern auf dem Fensterbrett, dem Balkon in Kisten und für den Anbau von Obst & Gemüse auf kleinsten Raum.



128 Seiten, broschiert, ISBN 978-3-8404-2032-0. Preis: 19,95 Euro

Cristina Sondermann

Das große Spielebuch für Hunde

Hund und Mensch macht es Spaß sich gemeinsam mit etwas zu beschäftigen. Der Vierbeiner wird ausgelastet, gewinnt an Selbstvertrauen und ganz nebenbei wird auch noch die Bindung zwischen Hund und Mensch gestärkt. Alle in diesem Buch vorgestellten Beschäftigungsideen von Schnüffelspielen und Denksport bis hin zu Bewegungsspielen im Haus sind besonders einfach umsetzbar und ohne großen Zeitaufwand oder aufwändiges Training in den ganz normalen Alltag einzubauen. Mitspielen können alle Zwei- und Vierbeiner, die Spaß an gemeinsamen Unternehmungen haben – unabhängig von Alter, Größe, Fitness oder Trainingsstand.

Nach Absprache Lieferung in unserem Verteilgebiet oder Versand gegen Aufpreis möglich.

🤬 = für Kinder geeignet